

MEDZINÁRODNÉ MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKEJ REPUBLIKY MASTERS 2016

INTERNATIONAL SLOVAK MASTERS SWIMMING CHAMPIONSHIPS 2016

02. - 03. 04. 2016 / ŠAMORÍN - ČILISTOV / SLOVAKIA

PROPOZÍCIE / PROPOSITIONS



MEDZINÁRODNÉ MAJSTROVSTVÁ SLOVENSKA MASTERS 2016

INTERNATIONAL SLOVAK MASTERS SWIMMING CHAMPIONSHIPS 2016



GENERÁLNY PARTNER
SLOVENSKEJ PLAVECKEJ
FEDERÁCIE



VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

GENERAL RULES

ORGANIZÁTOR	Slovenská plavecká federácia
ORGANIZER.....	Slovak Swimming Federation
TECHNICKÉ USPORIADANIE	Three Pools
TECHNICAL ORGANIZER.....	Three Pools
TERMÍN A MIESTO KONANIA.....	2. – 3.4.2016, Čilistov
DATE AND VENUE.....	April 2nd – April 3rd, 2016, Šamorín - Čilistov/Slovakia
TERMÍN PRIHLÁŠOK.....	najneskôr do 23.3.2016
PRIHLÁŠKY	jednotlivcov aj štafiet posilať vo formáte lenex emailom na: stk.spz@gmail.com , kópia na: masters.spz@gmail.com
ENTRIES.....	of individuals and relays to be sent via email in lenex format to: stk.spz@gmail.com , copy to: masters.spz@gmail.com . Deadline – March 23rd, 2016. Entries must contain name and surname, club, country, date of birth, sex, event number, name of the event, entry time. Invitation for lenex format can be downloaded: https://www.swimrankings.net/index.php?page=CalendarDetail&CalendarId=108311585 or https://www.swimmsvk.sk/preteky/medzinarodne-m-sr-masters-2
ODHLÁŠKY	najneskôr do 31.3.2016 do 20:00 hod.
WITHDRAWALS.....	no later than March 31st, 2016 till 20.00
HOSPODÁRSKE PODMIENKY	pretekári štartujú na vlastné náklady
ECONOMIC CONDITIONS.....	competitors start at their own expence
ŠTARTOVNÉ	2,- € za každý prijatý individuálny štart, štafety – bez poplatku , platba štartovného v hotovosti pri prezentácii
ENTRY FEE.....	2,- € / each accepted individual entry, relays – free od charge. Entry fee to be paid cash at check in.
PRIJATÍ PRETEKÁRI A NÁHRADNÍCI.....	najneskôr do 29.3.2016
ACCEPTED SWIMMERS.....	no later than March 29th, 2016
PREZENTÁCIA	2.4. 2016, 11:00 – 12:00 hod. v priestoroch plavárne
CHECK IN.....	April 2nd, 2016, 11:00 – 12:00 at the pool premises
INFORMÁCIE	Sekretariát SPF, tel.: 02 381 054 78
INFORMATION.....	Martin Sadloň, +421 911 582 462, msadlon@gmail.com
ENTRIES INFORMATION.....	Zuzana Szabóová, +421 907 573 623, masters.spz@gmail.com

TECHNICKÉ USTANOVENIA

TECHNICAL RULES

USTANOVENIA A PREDPISY	Súťaží sa podľa pravidiel FINA, SPF, Súťažného poriadku a podľa tohto rozpisu.
RULES AND REGULATIONS.....	the competition will be held according to FINA, SSF rules and this specifications. Organizer reserves the right to make changes to the Schedule. Competitors will be seeded to the heats according to their entry times.
SYSTÉM PRETEKOV	Preteky sú súťažou jednotlivcov a štafiet. Súťaž sa pláva priamo na výsledky z rozplavieb.
SYSTEM OF COMPETITONS.....	It is an individual and relays competition. All results will be evaluated directly in heats, no prelims and finals.
BAZÉN	25m, 8 dráh, obrátky hladké



UNISPORT CLUB SLOVAKIA



PROTESTS.....protest can be made by team leader within 15 minutes after occurrence to the head referee in a written form with a deposit of 20 €. In case of rejection the deposit stays with the organizer.

VYHODNOTENIE VÝSLEDKOV.....Prvı traja pretekári v absolútnom poradı v jednotlivých disciplınach (podľa masters bodovacích tabuliek) získajú medailu a diplom. Víťaz ziska titul Majster SR v plávanı masters pre rok 2016.

Prvých troch pretekárov v každej vekovej kategórii a disciplíne získajú medailu, alebo diplom. Pretekári (1 muž a 1 žena), ktorí dosiahnu najhodnotnejší bodový výkon (bez rozdielu veku a disciplíny) získajú pohár.

First three relays in each age group will be awarded with a medal and diploma. The winners gets the title Champion of Slovakia in swimming for 2016.

First three swimmers in each age group and each event will be awarded with a medal. Swimmer (1 man and 1 woman) with the most valuable performance of all age groups and events will be awarded with a cup.



PROGRAM MEDZINÁRODNÝCH M-SR V PLÁVANÍ MASTERS

Sobota 2.4.2016 - 1.poldeň		
Rozplávanie 12:30 – 13:15 hod. Začiatok pretekov o 13:30 hod.		
1.	50 m voľný spôsob	muži
2.	50 m voľný spôsob	ženy
3.	100 m prsia	muži
4.	100 m prsia	ženy
5.	50 m motýlik	muži
6.	50 m motýlik	ženy
7.	200 m voľný spôsob	muži
8.	200 m voľný spôsob	ženy
9.	100 m polohové preteky	muži
10.	100 m polohové preteky	ženy
11.	100 m znak	muži
12.	100 m znak	ženy
13.	800 m voľný spôsob	muži
14.	800 m voľný spôsob	ženy
15.	4 x 50 m polohové preteky	muži
16.	4 x 50 m polohové preteky	ženy
17.	4 x 50 m voľný spôsob	mix
Predpokladané ukončenie poldňa o 18:00 hod.		

Nedeľa 3.4.2016 - 2.poldeň		
Rozplávanie 8:30 – 9:15 hod. Začiatok pretekov o 9:30 hod.		
18.	100 m voľný spôsob	ženy
19.	100 m voľný spôsob	muži
20.	50 m prsia	ženy
21.	50 m prsia	muži
22.	100 m motýlik	ženy
23.	100 m motýlik	muži
24.	200 m polohové preteky	ženy
25.	200 m polohové preteky	muži
26.	50 m znak	ženy
27.	50 m znak	muži
28.	400 m voľný spôsob	ženy
29.	400 m voľný spôsob	muži
30.	4 x 50 m voľný spôsob	ženy
31.	4 x 50 m voľný spôsob	muži
32.	4 x 50 m polohové preteky	mix
Predpokladané ukončenie poldňa o 14:00 hod.		



PROGRAM

1st session	
Saturday, April 2nd, 2016, 13:30 warm up - 12:30 – 13:15	
1./2.	50m freestyle M/W
3./4.	100m breaststroke M/W
5./6.	50m butterfly M/W
7./8.	200m freestyle M/W
9./10.	100m IM M/W
11./12.	100m backstroke M/W
13./14.	800m freestyle M/W
15./16.	4x50m IM relay M/W
17.	4x50m freestyle relay mix

2nd session	
Sunday, April 3rd, 2016, 9:30 warm up - 8:30 – 9:15	
18./19.	100m freestyle W/M
20./21.	50m breaststroke W/M
22./23.	100m butterfly W/M
24./25.	200m IM W/M
26./27.	50m backstroke W/M
28./29.	400m freestyle W/M
30./31.	4x50m freestyle relay W/M
32.	4x50m IM relay mix

RESERVATION FORM / REZERVAČNÝ FORMULÁR**Reservation code / Rezervačný kód: 1MS2016****Date / Dátum: 2. - 3. 4. 2016****Director of event / Riaditeľ podujatia:** Martin Sadloň | msadlon@gmail.com | Telephone: +421 911 582 462**Hotel reservation e-mail / Rezervácie ubytovania:** anita.balisova@x-bionicsphere.com | Telephone: +421 911 011 716**Deadline for reservations: 25. 3. 2016** (after this date hotel cannot guarantee availability of rooms and rates).**Finálny dátum pre rezervácie: 25. 3. 2016** (po tomto dátume hotel negarantuje dostupnosť kapacít).**Hotel accepts this reservation form only. Please sign it and send to e-mail address mentioned above.**

Hotel akceptuje iba tento rezervačný formulár, ktorý musí byť riadne vyplnený a podpísaný.

ACCOMMODATION REQUEST / POŽIADAVKA NA UBYTOVANIE**Please tick the relevant box below to indicate the room type / Prosím, vyznačte typ izby, o ktorý máte záujem:**

☐ ROOM TYPE / TYP IZBY: Deluxe Single room ROOM RATE / CENA: 71,00 €; 1person/night (1 osoba/noc)	☐ ROOM TYPE / TYP IZBY: Deluxe double room ROOM RATE / CENA: 91,00 €; 2 persons/night (2 rooms) (2 osoby/noc – 2 oddelené izby) 45,50 € for 1 person/ night (cena 45,50 € pre 1 osobu/noc)
☐ ROOM TYPE / TYP IZBY: Deluxe triple room ROOM RATE / CENA: 101,00 € 3person/night (3 osoby/noc) 33,67 € for 1 person/ night (cena 33,67 € pre 1 osobu/noc)	☐ ROOM TYPE / TYP IZBY: Deluxe quadrupleroom ROOM RATE / CENA: 111,00 € 4person/night (4 osoby/noc) 27,75 € for 1 person/night (cena 27,75 € pre 1 osobu/noc)

The room rate includes full buffet breakfast, entrance to Fitness Universe /1 000 m²/, VAT, free Wi-Fi and parking.

Vyššie uvedené ceny zahŕňajú bohaté raňajky formou bufetu, vstup do Fitness Universe, DPH, bezplatné Wi-Fi a parkovanie.

We offer you the same rate conditions providing your reservation date will not exceed +- 1 day before or after the reservation.

Ponúkame vám uplatnenie rovnakých podmienok v prípade, ak Vaša rezervácia nepresiahne +- 1 deň pred alebo po dátume rezervácie.

Price does not include: city tax 0,60 € person/night. / Cena nezahŕňa miestny poplatok v hodnote 0,60 € osoba/noc.**We kindly ask you to fill in the guest information and provide at least one credit card number in order to confirm your reservation.****Without these information we cannot guarantee your reservation. Please send the filled-in form to following e-mail address:****anita.balisova@x-bionicsphere.com. You will receive the confirmation e-mail after that. The payment will be done directly at the hotel reception desk.**Prosím, vyplňte nižšie informácie o hosťovi / hosťoch a uveďte číslo minimálne jednej kreditnej karty, aby sme mohli potvrdiť Vašu rezerváciu. Rezervačný formulár musí byť vyplnený a odoslaný na e-mail: anita.balisova@x-bionicsphere.com. Bez týchto údajov je rezervačný formulár neplatný. Po odoslaní údajov dostanete potvrdzujúci e-mail. Platba sa uskutočňuje priamo na recepcii hotela.**1. GUEST DETAILS**

Last name / Priezvisko:

First name / Meno:

Arrival date / Dátum príchodu:

Departure date / Dátum odchodu:

Phone / Telefón:

E-mail:

Sport club / Športový klub:

2. GUEST DETAILS / INFORMÁCIE o ďalšom ubytovanom hosťovi

Last name / Priezvisko:	First name / Meno:
Arrival date / Dátum príchodu:	Departure date / Dátum odchodu:
Phone / Telefón:	E-mail:
Sport club / Športový klub:	

3. GUEST DETAILS / INFORMÁCIE o ďalšom ubytovanom hosťovi

Last name / Priezvisko:	First name / Meno:
Arrival date / Dátum príchodu:	Departure date / Dátum odchodu:
Phone / Telefón:	E-mail:
Sport club / Športový klub:	

4. GUEST DETAILS / INFORMÁCIE o ďalšom ubytovanom hosťovi

Last name / Priezvisko:	First name / Meno:
Arrival date / Dátum príchodu:	Departure date / Dátum odchodu:
Phone / Telefón:	E-mail:
Sport club / Športový klub:	

BANKET / BANQUET

A special dinner will be served in buffet style. The price includes food, toast and soft drinks on tables. The accompanying event is also included.

Špeciálna večera bude servírovaná formou bufetov. V cene je zahrnuté jedlo, prípitok a nealko na stoloch. V cene je zahrnutý sprievodný program.

Please tick the relevant box below to indicate the amount of Banquet tickets for your room.

Prosím, vyznačte želaný počet banketových lístkov na izbu:

☐ Banquet ticket for 1 person / Banketový lístok pre 1 osobu PRICE / CENA: 15€ /1person, 15€ /1osobu	☐ Banquet tickets for 2 people / Banketové lístky pre 2 osoby PRICE / CENA: 30€ /2person, 30€ /2osoby (15€ /1 person, 15€ /1 osoba)
☐ Banquet tickets for 3 people / Banketové lístky pre 3 osoby PRICE / CENA: 45€ /3person, 45€ /3osoby (15€ /1 person, 15€ /1 osoba)	☐ Banquet tickets for 4 people / Banketové lístky pre 4 osoby PRICE / CENA: 60€ /4person, 60€ /3osoby (15€ /1 person, 15€ /1 osoba)

GUARANTEE / GARANCIA

Your reservation is guaranteed after providing the credit card number. Guaranteed reservations are kept for you all night long. In case of non-arrival or no cancellation within a limit you will be charged a full room rate. A non-guaranteed reservations are automatically cancelled after 18:00.

Rezervácia sa stáva garantovanou po poskytnutí čísla kreditnej karty alebo po zaplacení zálohy. Garantované rezervácie sú pre Vás zabezpečené po celú noc. V prípade, ak sa v stanovenom dátume neubytujete alebo rezerváciu včas nezrušíte, bude Vám účtovaný poplatok v plnej výške. Negarantované rezervácie sa po 18:00 automaticky rušia.

CANCELLATION CONDITIONS / PODMIENKY ZRUŠENIA

Cancellations 5 days prior to the arrival date are free of charge. Reservations cancelled in less than 5 days prior to the arrival date or in case of no-shows will be charged a full price.

Zrušenie rezervácie 5 dní pred príchodom je bez poplatku. V prípade zrušenia rezervácie menej ako 5 dní pred dátumom príchodu alebo v prípade, ak sa hosť neubytuje v uvedenom termíne, Vám budeme účtovať plnú sumu pobytu.

CARD NUMBER / ČÍSLO KARTY:**CVC:****EXP:****Cardholder's Signature / Podpis majiteľa karty:**

x-bionic® sphere

The x-bionic® sphere boasts some of the world's finest sport training facilities offering professional conditions for 27 Olympic sports, including one of the most modern and largest Olympic horse riding centers plus top-class X-BIONIC® HOTEL and congress facilities.

x-bionic® sphere s celkovou rozlohou viac ako 1 000 000 m² poskytuje profesionálne podmienky pre výkon 27 olympijských športov. Súčasťou areálu je jedno z najmodernejších a najväčších olympijských jazdeckých centier, prvotriedny X-BIONIC® HOTEL i moderné kongresové centrum.

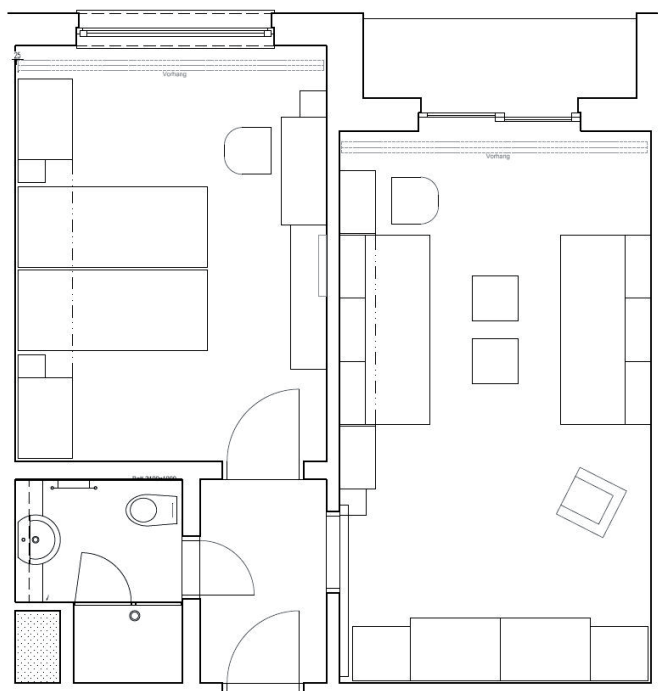
x-bionic hotel

Highlights - 282 high standard rooms, 12 exclusive roof suites with VIP entrance, 12 meeting spaces of different capacity, 600 seats at the largest congress room

Parametre - 282 izieb vo vysokom štandarde, 12 exkluzívnych strešných apartmánov s VIP servisom, 12 kongresových miestností s rôznou kapacitou, 600 miest v najväčšej kongresovej sále



ROOM PLAN / NÁKRES - DELUXE ROOM (2 rooms / 2 izby)



x-bionic® aquatic sphere

Highlights - 50 m outdoor Olympic pool with tribune for 1 500 viewers, 25 m indoor pool with tribune capacity for 300 visitors, Omega timekeeping system, water attractions and children pools available year-round

Parametre - 50 m vonkajší olympijský bazén s tribúnou pre 1500 divákov, 25 m vnútorný bazén s tribúnou pre 300 návštevníkov, časomiera Omega, vodné atrakcie a detské bazény s celoročnou prevádzkou



SPECIAL OFFER: MASTERS LUNCH **ŠPECIÁLNA PONUKA: MASTERS OBED**

Lunch will be served in x-bionic® aquatic sphere Bistro during the MASTERS 02. 04. 2016 – 03. 04. 2016. It includes soup, main course and dessert. The serving size is adequate to athletes needs.

Počas podujatia MASTERS v termíne od 2. 4. do 3. 4. 2016 bude pre Vás pripravený obed v našom Bistre v x-bionic® aquatic sphere. Obed obsahuje polievku, hlavné jedlo a dezert. Je podávaný v extra väčšej porcii, určenej pre športovcov.

x-bionic® wellness sphere

Highlights - 7 different types of saunas and jacuzzi, Turkish bath, Salt cave, Massages and Facial/Body Procedures

Parametre - 7 rôznych druhov sáun a víriviek, turecký kúpeľ, solná jaskyňa, masáže a tvárové/telové procedúry



SPECIAL OFFER: MORNING WELLNESS **ŠPECIÁLNA PONUKA: RANNÝ WELLNESS**

Entry to x-bionic® wellness sphere during the event MASTERS 02. 04. 2016 – 03. 04. 2016 for 3 hours: only for 20 € (with discount of 33 % in comparison to regular price). Please ask at the reception desk for further details.

Vstup do x-bionic® wellness sphere počas podujatia MASTERS v termíne od 2. 4. do 3. 4. 2016 3-hodinový vstup iba za 20 € (so zľavou 33 % oproti bežnej cene). Balíček si môžete objednať na recepcii hotela.